

ЦИФРОВОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ РАССЕЯННЫХ КОЛЛЕКЦИЙ: ИФЛА, «ПАМЯТЬ МИРА» И ПРИМЕНЕНИЕ НОВОЙ РЕКОМЕНДАЦИИ ЮНЕСКО ДЛЯ ДОКУМЕНТАЛЬНОГО НАСЛЕДИЯ

DIGITALLY REASSEMBLING SCATTERED COLLECTIONS: IFLA, THE MEMORY OF THE WORLD, AND THE IMPLEMENTATION OF THE NEW UNESCO'S RECOMMENDATION FOR DOCUMENTARY HERITAGE*

Джулия Брангс (Julia Brungs),

ИФЛА, Гаага, Нидерланды

Винсент Винтерманс (Vincent Wintermans),

Национальная комиссия Нидерландов по делам ЮНЕСКО, Гаага, Нидерланды

Реферат. Цель статьи — показать примеры деятельности в рамках Программы ЮНЕСКО «Память мира», которые можно считать образцами «воссоздания», как определено в Рекомендации ЮНЕСКО 2015 г. по документальному наследию (UNESCO's 2015 Recommendation on Documentary Heritage), а также продвинуть обсуждение экспертами роли ИФЛА в дискуссии по цифровому «воссозданию». Это соответствует Ключевой инициативе ИФЛА 3.2.2: Инициировать обсуждение и обмен идеями по вопросам сбора и доступа к контенту в библиотеках в процессе виртуального/цифрового возвращения контента документально-го культурного наследия.

Ключевые слова: цифровое объединение, культурное наследие, ЮНЕСКО, «Память мира».

1. Терминология

Документ¹, используемый в общественном обсуждении, — «Память и универсальность: новые задачи, стоящие перед музеями»², принятый ЮНЕСКО 2 февраля 2007 г., содержит следующие термины: реституция, возвращение, репатриация, возмещение/восстановление, повторное восстановление/воссоздание.

Нет общей договоренности о точном значении этих терминов. Некоторое их использование имеет поддержку в официальных рекомендациях и итоговых документах заседаний экспертов ЮНЕСКО и Международного совета музеев (ICOM). Разграни-

чение этих терминов зависит от разных критериев. Разница между «реституцией» и «возвращением» имеет отношение к законности, первый термин используется только для случаев, когда наследие было получено незаконно, второй — независимо от законности приобретения. Для других терминов конкретные различия в определении зависят от стороны, которая берет на себя инициативу возвращения, всего объема возвращаемого и т. д.

Термины «повторное восстановление» и «воссоздание» подразумевают предыдущее рассредоточение рассматриваемого культурного наследия. Специальный комитет ICOM постановил, что запросы о реституции должны быть расценены как наиболее обоснованные, так как цель состоит в том, чтобы «воссоздать необходимые части рассеянного наследия».

Термин «воссоздание» используется в пункте 5.3 Рекомендации ЮНЕСКО об обеспечении сохранности и доступности документального наследия, в том числе в цифровой форме, утвержденной Генеральной конференцией в ноябре 2015 года³: «5.3. Государствам-членам предлагается содействовать обмену между странами копиями документального наследия, относящегося к их собственной культуре, общей истории или наследию, а также другим выявленным документальным наследием, особенно в силу его общего и взаимосвязанного исторического характера или же в рамках воссоздания рассеянных оригиналов документов, в зависимости от конкретного случая, которые были объектом деятельности по обеспечению сохранности в другой стране. Обмен копиями никак не связан с владельцами оригиналов документов».

* <http://library.ifla.org/1459/1/201-brungs-en.pdf>

Но если прочитать правильно, реальное значение этого пункта Рекомендации — не воссоздание (оригиналов), а обмен (цифровыми копиями). Рекомендация просто гласит, что воссоздание может быть поводом, чтобы обменяться цифровыми копиями перемещенных оригиналов. В дальнейшем слово «объединение» используется в качестве неофициального термина для действий по объединению документального наследия, которое было рассеяно. Можно выделить три типа:

- виртуальное объединение;
- объединение копированием/(цифровое объединение);
- реальное объединение.

При виртуальном объединении документы не перемещают и не оцифровывают. Типичным примером может быть научный проект, когда эксперты пытаются максимально точно определить состав библиотеки человека, например, чтобы понять генеалогию его мышления. Можно попытаться восстановить книжные полки конкретного человека и на более абстрактном уровне: типичную библиотеку средневекового монаха или ученого эпохи Возрождения.

Если коллекция была рассеяна, можно пойти на шаг вперед, то есть скопировать сохранившиеся части и объединить их в одном месте. Поскольку копирование в наше время чаще всего выполняется посредством оцифровки, можно называть это цифровым воссозданием. Пункт 5.3 Рекомендации ЮНЕСКО ясно показывает, что обмен копиями не может рассматриваться как решение разногласий в вопросах владения оригиналами. Однако есть много случаев, когда оцифровка может помочь очень хорошо, например, если ценность коллекции заключается, главным образом, в информации, а не в ее материальной форме или более широких культурных ценностях, или когда два учреждения обладают равными частями рассеянных коллекций и решают обменяться копиями.

Если оригиналы действительно были перемещены в другие места, как в случае с реституцией, возвращением или репатриацией, можно говорить о реальном объединении. Если стороны согласны на этот способ объединения, то можно оцифровать соответствующую коллекцию, для того чтобы предоставить стороне, которая возвращает наследие, альтернативный способ доступа к коллекциям.

2. Цифровое объединение — какую роль может сыграть ИФЛА?

2.1. Предпосылка — в чем проблема, перспективы библиотеки

Со временем, в силу разных обстоятельств коллекции и объекты оригинального документального культурного наследия нашли свое постоянное пристанище в странах и в институтах

сохранения памяти (архивных учреждениях), которые не были оригинальными производителями этих объектов. Технические достижения прошлых десятилетий создали такую окружающую среду, в которой цифровые копии этих объектов могут быть легко отправлены в страну происхождения, различные сообщества и отдельным людям.

Эти возможности долго были предметом обсуждения, и в 2008 г. Георг Анастассопулос (George Anastassopoulos), президент Генеральной конференции ЮНЕСКО в 2007—2009 гг., обсуждая цифровое объединение, сказал: «Удобное, хотя бледное оправдание для старых коллекций, чтобы остаться там, где они есть, предлагать разграбленным культурам слабую компенсацию доступа к культурам без души... На 34-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в 2007 г. было заявлено, что виртуальный доступ к культурным ценностям не может заменить удовольствие от обладания такими ценностями в их естественной и самобытной обстановке... Мы не должны забывать, что Африка потеряла приблизительно 95% своего культурного наследия»⁴.

В дополнение к этому в Рекомендации ЮНЕСКО об обеспечении сохранности и доступности документального наследия, в том числе в цифровой форме, утвержденной Генеральной конференцией в ноябре 2015 г., говорится: «2.6. Государствам-членам, в чьих учреждениях, занимающихся вопросами памяти, содержатся коллекции, изначально появившиеся в других государствах или имеющие к ним отношения, предлагается предоставлять в распоряжение соответствующих государств цифровые программы и копии такого наследия».

Оба этих утверждения — важные сигналы для владельцев рассматриваемого культурного наследия и сообществ, откуда это наследие произошло. Это определенный призыв к государствам — членам ЮНЕСКО, чтобы объединить людей и сообщества с помощью информации в объектах культурного наследия, которые были потеряны для них в прошлом.

В фондах многих библиотек хранится документальное культурное наследие из других стран. Многие библиотеки уже начали активно работать с сообществами, откуда произошло культурное наследие, чтобы найти способы сделать информацию об этом документальном наследии доступной в цифровом формате.

При более близком подходе к цифровому объединению с большой вероятностью можно столкнуться с некоторыми проблемами:

- сообщества не согласны получать лишь цифровые копии объектов, которые они считают принадлежащими себе по праву;
- авторские права на объекты в цифровом формате могут оставаться у организации, кото-

рой принадлежит физический объект (например, как национальные и международные системы собственности, авторского права и прав на интеллектуальную собственность рассматривают культурные ценности, перемещаемые из страны их происхождения; как учитываются права исконной культуры; применяется ли период действия авторских прав страны происхождения или страны, где этот объект хранится?); однако многие материалы будут в общественном доступе, что является положительным аспектом;

- проекты по оцифровке могут препятствовать усилиям по репатриации физического объекта, поскольку сообщество получает доступ к объекту через оцифрованную версию;

- вопросы доступа (например, кто должен иметь доступ к оцифрованным единицам; как будут оцифрованные коллекции и поддерживающие технологии соответствовать стандартам коренных народов по управлению своими культурными знаниями?);

- создание цифрового архива (например, кто берет на себя инициативу по созданию цифровой копии артефакта — организация, владеющая артефактом, или культура, которая его создала; кто должен оплачивать создание цифровой копии?);

Независимо от стороны спора обсуждение необходимо, и многие библиотеки уже участвуют в этом обмене, предоставляя бывшим владельцам коллекций доступ и владение рассеянными коллекциями в цифровом формате.

3. ЮНЕСКО и «Память мира»

Программа ЮНЕСКО «Память мира» (MoW) учреждена в 1992 г. и имеет три цели:

- содействовать сохранению документального наследия мира с помощью соответствующих технологий;

- способствовать универсальному доступу к документальному наследию;

- повышать осведомленность во всем мире о существовании и значимости документального наследия.

Реализация последнего пункта — повышение осведомленности — достигается, главным образом, через Реестр программы MoW, в который вносится информация о документальном наследии «мирового значения» из всех стран мира. Раз в два года можно представить номинацию для включения в реестр. После изучения полученных номинаций подкомитетом по реестру (Register Sub-Committee) Международный консультативный комитет (IAC) Программы MoW рекомендует Генеральному директору ЮНЕСКО, какие объекты могли бы быть добавлены в реестр.

Реестр стал самой важной частью программы MoW. Но на стадии ее становления его не суще-

ствовало. В отчете о первой встрече MoW, которая прошла в Пултуске (Pultusk, Польша, 1993)⁵, еще не было речи о реестре. Критерии, которые позже станут критериями отбора для занесения в реестр, были на этой стадии критериями отбора документов для сохранения или воспроизведения. Первоначально MoW была создана как катализатор для международных проектов, а не как список всемирного наследия для документального наследия.

На сайте MoW размещена информация в общей сложности о 27 проектах⁶. Поскольку точных дат часто не указано, трудно установить, какой давности эти проекты, но большинство из них, видимо, берут начало с первых лет программы. Значительное число проектов из Центральной и Восточной Европы подтверждает это предположение — эти страны были наиболее активны на первом этапе MoW. Многие из этих проектов стремятся использовать технологию CD-ROM, что также указывает на раннюю датировку.

Два проекта могут считаться примерами проектов по цифровому объединению.

3.1. Библиотека Корвиниана⁷

Библиотека Корвина (Bibliotheca Corvina), библиотека короля Венгрии и Хорватии Матьяша (1458—1490) была второй по величине европейской библиотекой в эпоху Возрождения, к моменту смерти Матьяша ее фонд насчитывал примерно 2000 книг. Сегодня известно о хранении 261 из них приблизительно в 50 библиотеках. Этот проект был нацелен на «воссоединение в цифровой версии Библиотеки Корвиниана»⁸.

Веб-сайт проекта еще существует⁹, но нет никаких признаков недавних действий. На сайте говорится о том, что 53 книги общим объемом в 8200 страниц из коллекций были оцифрованы в сентябре 2003 года. Мы не смогли найти их на сайте¹⁰ и неизвестно, были ли оцифрованы другие 75% книг этой коллекции после 2003 года.

3.2. TANAP

TANAP (Towards a New Age of Partnership) — проект по обеспечению сохранности, оцифровке и изучению архивов Голландской Ост-Индской компании (VOC) — нидерландской торговой компании, активной в Азии в 1602—1796 годах¹¹. Информацию о проекте можно найти на его веб-сайте¹². С самого начала проекта TANAP правительство Нидерландов искало поддержку ЮНЕСКО и Программы MoW, чтобы снять политическую напряженность, которая могла бы возникнуть при его реализации на фоне общего наследия и истории бывшего колонизатора и бывших колоний. Проект был инициирован в 2002 г. в честь 400-й годовщины VOC и объединил пять стран, в которых хранится существенная часть архивов VOC: Южную Африку, Индию, Шри-Ланку, Индонезию и Нидерланды.

В 1996 г. проект был одним из вопросов в Проекте резолюции к 29-й Генеральной конференции ЮНЕСКО¹³. В ее протоколах он упоминается как открытый для всех проект Бенилюкса по оцифровке архивов VOC, который служит примером вида проектов для поддержки Программы MoW¹⁴.

В 2001 г. Нидерланды вынесли проект TANAP на рассмотрение 31-й Генеральной конференции: «Постоянное развитие информационных и коммуникационных технологий обеспечивает мощный импульс для создания и последующего использования мирных связей между людьми и народами во всем мире. ЮНЕСКО может и должна исследовать почти безграничные возможности использования этих новых глобальных средств связи в целях усиления взаимопонимания, укрепления обоюдного интереса и уважения среди всех культур, увеличения доступа к получению образования, содействию в приобретении лучшего научного и другого знания. Новые технологии также позволяют сохранить культурную память мира, что и делают теперь Нидерланды в сотрудничестве с четырьмя другими странами. Речь идет о проекте по оцифровке многотомных архивов XVII в. Голландской Ост-Индской компании, которые хранились в других странах¹⁵».

Два года спустя TANAP был включен MoW как совместная номинация пяти вовлеченных стран, но работы по оцифровке материалов, обучению экспертов и проведение исследования в большей степени были выполнены без особого участия или вмешательства ЮНЕСКО. Разногласия между Нидерландами и Индонезией из-за голосования за место в ЮНЕСКО, возможно, препятствовали сотрудничеству экспертов этих стран в течение некоторого времени, поэтому статус ЮНЕСКО в проекте в тот период упоминался как можно реже.

TANAP не был проектом репатриации или объединения, потому что оригиналы не были перемещены. Архивы всегда были децентрализованы, таким образом, это больше было воссоединением, чем повторным восстановлением. Поскольку некоторые документы в Азии были скопированы от руки и транспортированы в Нидерланды во время деятельности VOC, существует возможность, что документы, утраченные в одном месте, были сделаны вновь доступными при помощи оцифровки их старых копий. Для этих случаев проект TANAP может рассматриваться как проект по воссозданию.

4. Примеры номинаций для включения в Программу «Память мира», которые можно считать воссозданием

Некоторые объекты, включенные в реестр MoW, могут рассматриваться как воссоздание документального наследия.

4.1. Библиотека Корвиниана (Венгрия, Австрия, Италия, Германия, Франция, Бельгия)

Проект MoW привел к успешному внесению Библиотеки Корвиниана в реестр MoW в 2005 году.

4.2. Архивы Голландской Ост-Индской компании (Нидерланды, Индия, Индонезия, Южная Африка, Шри-Ланка)

Как уже сказано выше, аналогичная ситуация и по проекту TANAP, который был внесен в реестр в 2003 году.

4.3. Арне-магнеанское собрание рукописей (Дания/Исландия)

Арни Магнуссон (Árni Magnússon, 1663—1730), профессор по датским древностям в Копенгагенском университете, собрал почти 3 тыс. рукописей по скандинавской литературе, включая сагу «Эдда и короли» (Edda and Kings). В мае 1965 г. Исландия и Дания договорились о возвращении рукописей исландского происхождения в Исландию. Процесс передачи занял 26 лет. Последняя рукопись была передана в 1997 году. Все рукописи были скопированы в виде микрофильмов или оцифрованы. Коллекция включена в реестр в 2009 году¹⁶.

Это пример возвращения/репатриации, т. е. «реальная репатриация», совмещенная с копированием/переводом в цифровую форму в интересах старого и нового владельцев.

4.4. Супрасльская рукопись, или Супрасльская минея (мартовская минея), латинское название *Codex Suprasliensis* (Польша, Российская Федерация, Словения)

Старинная рукопись Супрасльская минея, старославянская рукопись X в. из Болгарии, имела драматическую историю, начиная с ее повторного обнаружения в 1823 г. русским славистом Михаилом Бобровским в Супрасльском монастыре (Польша). Ее части хранятся в Национальной библиотеке Польши в Варшаве, в Российской национальной библиотеке в Санкт-Петербурге и в Национальной и университетской библиотеке Словении в Любляне.

Впервые полный текст всех существующих частей старинной рукописи издал С. Северьянов в 1904 году. Проект «Супрасльская рукопись»¹⁷, цель которого — объединить цифровые изображения всех трех частей рукописи, не является одним из 27 проектов «Памяти мира», указанных на веб-сайте ЮНЕСКО. Помимо воссоединения частей рукописи цель проекта — создание ее электронной версии вместе со справочным критическим аппаратом, параллельным греческим текстом, переводом, словарем, грамматическим анализом и инструментарием для поиска.

Таким образом, это — воссоздание посредством оцифровки не коллекции, а отдельной книги. Рукопись была внесена в реестр MoW в 2007 году¹⁸. В этом случае вовлечение в совместный проект организаций из Польши, Российской Федерации и Словении не было сложной задачей¹⁹, но в других случаях политическая напряженность может разрушить номинацию, как это произошло со следующим примером.

4.5. Классическая мультиэтническая коллекция традиционной музыки Бела Бартока, Золтана Кодаи и их последователей 1896–1945

Эта номинация в 2006 г. была подготовлена Институтом музыковедения венгерской Академии наук при поддержке двух других венгерских учреждений, а также институтов из Словении, Сербии и Хорватии. Форма номинации сохранилась на веб-сайте ЮНЕСКО²⁰.

Бела Барток (Béla Bartók, 1881–1945) и Золтан Кодай (Zoltán Kodály, 1882–1967) — композиторы, чье творчество находилось под сильным влиянием в том числе и этномузыковедов, которые коллекционировали традиционную музыку Венгрии и соседних стран, используя современные методы (например, фонограф Эдисона). Коллекции произведений этих композиторов хранятся в учреждениях разных стран. В силу существовавшей в то время политической напряженности между Венгрией и Словакией Институт музыковедения Словацкой Академии наук не вошел в число учреждений-партнеров. В форме он упоминается лишь как учреждение, «поставленное в известность» о номинации. Вероятно, из-за этого заметного пробела в заявке номинация не была включена в Реестр.

5. Заключение и предложения для обсуждения

Какова роль ИФЛА?

Вопросы, которые хотелось бы задать аудиторам экспертов: «Как ИФЛА может способствовать глобальному обсуждению вопросов обеспечения доступа к документальному культурному наследию, учитывая чувствительность окружающей среды и местный опыт? Какова роль ИФЛА в этом диалоге (организация конференций высокого уровня, разработка официальных заявлений и т. д.)?».

Какова роль Программы «Память мира»?

Программа MoW должна продвигать использование своего реестра, чтобы поддержать учреждения наследия и партнерство в вопросах обеспечения сохранности, перевода в цифровую форму и изучения общего наследия в духе уважения и сотрудничества, что является основной ценностью ЮНЕСКО.

ЮНЕСКО, ИФЛА, Международный совет архивов и подобные головные организации для учреждений документального наследия должны вернуться к первоначальному замыслу Программы MoW, уделять меньше внимания реестру и больше внимания проектам по сохранности и доступу.

Примечания

- ¹ Terminology: <http://portal.unesco.org/culture/en/files/39308/12458323313Terminology.pdf/Terminology.pdf>
- ² Memory and Universality: New Challenges Facing Museums: http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=32653&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html
- ³ Draft Recommendation Concerning the Preservation of, and Access to, Documentary Heritage Including in Digital Form: <http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002339/233916e.pdf>
- ⁴ Statement by the President of UNESCO's General Conference Dr George Anastassopoulos. On the occasion of the International Conference: «The Return of Cultural Property to its Countries of Origin», 17 March 2008; Athens, Greece: <http://www.unesco.org/culture/laws/pdf/Statement.pdf>
- ⁵ Programme «Memory du Monde»: <http://unesdoc.unesco.org/images/0009/000963/096365fb.pdf>
- ⁶ Memory of the World Projects: <http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/memory-of-the-world/projects/>
- ⁷ Hungary — Bibliotheca Corviniana: <http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/flagship-project-activities/memory-of-the-world/projects/full-list-of-projects/hungary-bibliotheca-corviniana-project/>
- ⁸ Memory of the World Register. Nomination Form: http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/mow/nomination_forms/bibliotheca_corviniana.pdf
- ⁹ Bibliotheca Corviniana Digitalis: <http://www.corvina.oszk.hu/>
- ¹⁰ Bibliotheca Corviniana Digitalis: <http://www.corvina.oszk.hu/BCD-it/index-it.htm>
- ¹¹ Голландская Ост-Индская компания (Dutch East Indies Company, нидерл. Verenigde Oostindische Compagnie, буквально: Объединенная Ост-Индская компания) — торговая компания Нидерландов, основана в 1602 г., просуществовала до 1798 г., осуществляла торговлю (в том числе чаем, медью, серебром, текстилем, хлопком, шелком, керамикой, пряностями, опиумом) с Японией, Китаем, Цейлоном, Индонезией: https://ru.wikipedia.org/wiki/Голландская_Ост-Индская_компания
- ¹² TANAP: <http://www.tanap.nl/>
- ¹³ *Andries van Helden. Een halve eeuw UNESCO: Idealisten en ideologen, intellectuelen en boekhouders. The Hague, 2001. P. 137.*
- ¹⁴ Proceedings of the General Conference, 29st Session. Vol. 3. P. 725: <http://unesdoc.unesco.org/images/0011/001192/119245mo.pdf>

- ¹⁵ Proceedings of the General Conference, 31st Session. Vol. 2. P. 427: <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001289/128966m.pdf>
- ¹⁶ Memory of the World Register. The Arnarnagnaen Manuscript Collection. Joint nomination submitted by Denmark and Iceland Ref N° 2008-33: http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/mow/nomination_forms/Arnarnagnaen.pdf
- ¹⁷ Codex Suprasliensis: <http://csup.ilit.bas.bg/>
- ¹⁸ К сожалению, форма номинации больше не доступна на сайте ЮНЕСКО.
- ¹⁹ Информацию предоставил Т. Коморовски из Польской национальной комиссии ЮНЕСКО.
- ²⁰ Memory of the World Register. Classical Multi-ethnic Collection of Traditional Music by Béla Bartók, Zoltán Kodály and their followers 1896–1945 Ref N° 2006-49: http://www.google.nl/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=3&ved=0ahUKEwinlr3fxePNAhWIKcAKHYv2AzMQFggnMAI&url=http%3A%2F%2Fportal.unesco.org%2Fci%2Fen%2Ffiles%2F2262%2F1154522177149_Hungary_Traditional_music.doc&usq=AFQjCNE2tudCEpGW7_o4mwstzuwdNe9v0w&sig2=hYCWDkofU_57c5-0Al5ofQ
- тронный ресурс] // UNESCO. URL: <http://portal.unesco.org/culture/en/files/39303/12458320743Bibliography.pdf/Bibliography.pdf> (дата обращения: 09.02.2017).
2. Greenfield J. The Return of Cultural Treasures. 3rd edition. Cambridge, 2007.
 3. Kowalski W. Types of Claims for Recovery of Lost Cultural Property Displaced Cultural Assets: The Case of Western Europe and the Problems of Central and Eastern European Countries in the 20th Century / by ed. Czubek G., Kosiewski P. Warsaw: Stefan Batory Foundation; Publishing House TRIO, 2004; reprinted in Museum International. 2005. Vol. 57, No 4/228 "Protection and Restitution". P. 85–102 [Электронный ресурс] // UNESCO. URL: <http://unesdoc.unesco.org/143357e.pdf> (дата обращения: 09.02.2017).
 4. Prott L.V. Repatriation of Cultural Property // University of British Columbia Law Review. Special Issue: Material Culture in Flux: Law and Policy of Repatriation of Cultural Property, 1995.
 5. Roehrenbeck C.A. Repatriation of Cultural Property – Who Owns the Past? An Introduction to Approaches and to Selected Statutory Instruments // International J. of Legal Information. 2010. Vol. 38, No 2. Article 11 [Электронный ресурс]. URL: <http://scholarship.law.cornell.edu/ijli/vol38/iss2/11> (дата обращения: 09.02.2017).

Источники по теме «Реституция/возвращение»

1. Bibliography on the Return or Restitution of Cultural Property in the Colonial Context (1980–2006) [Элек-

Перевод **Марии Лебедевой**,
Российская государственная библиотека

АНОНС

Сборник «Библиотечное дело за рубежом — 2016»

Библиотечное дело за рубежом — 2016 : сб. аналитических и справочных материалов / Российская гос. б-ка, отдел зарубежного библиотековедения и международных библиотечных связей, сектор анализа и обобщения информ. по зарубежному делу и библиогр. ; [сост. А.Н. Гончарова]. Москва : Пашков дом, 2017. 184 с.

Современные библиотеки существуют в постоянно изменяющемся мире. Цифровая революция, вовлечение библиотек в электронную среду, глобальный экономический кризис, социальные, экономические и политические перемены раз за разом ставят библиотеки перед необходимостью отвечать на новые вызовы и формировать новые подходы к традиционным направлениям библиотечной деятельности.

Сборник составлен из обзоров, фактографических и аналитических справок, рефератов отдельных статей по проблемам современного библиотековедения. Вошедшие в сборник материалы хронологически охватывают источники вплоть до 2016 года.

Справки и приобретение:

119019, Москва, ул. Воздвиженка, 3/5
Российская государственная библиотека
E-mail: sale.pashkov_dom@rsl.ru, pashkov_dom@rsl.ru
Тел.: +7 (495) 695-59-53